

譯述

黨) 五二八七 綫有無 號掛報會

同
志
仍
須
努
力

商務印書館

出版新書

兒童風浪葉聖陶 何明燾合編 一冊二角
歌劇表演 潘伯英編 一冊二分五角
少年花·葉·莖·根 鄭貞文編 一冊六角
自然物質變化 鄭貞文編 一冊六角
科學食物燃料 鄭貞文編 一冊六角
營養食料 徐子長編 一冊四角
兒童人類的食 何其寬譯 一冊一角
心理毒理 威王淦譯 一冊二元
身體變化 痛飢懼怒時的

小學作文教學法 孫子長編 一冊五、角
平民教育運動術滿漢如編 一冊三角五分
城市平民學校課程論文叢編 一冊一角
城市平民學校的教材滿漢如編 一冊一角
城市平民學校之測驗報告叢編 一冊一角

立中山 現代中國經濟略史 陳友寧著
國政治治 陳良才著
大學藝術學 暑期學生工作須知 一冊八分
★
實窟生還記 三册七角
歐亨利短篇小說集 一冊一角五分
佈雲作障 一冊三角
三靈 一二二角
他與她 一二二角五分
文藝叢說 一冊一角五分

英國老牌自行車 每輛只售五十元 福隆洋行 王府井大街
 話東局六六二

特別注意 勿失良機 大減價八扣至六扣二星期
 由本月十四號起

逕啓者本行自歐美各國運到大批各種物品金銀手表懷表女子用白金鑽石寶石鋼表珠寶銀嵌首飾並各種金銀器風雕花料器皮包洋貨等種種繁多不細
 載價值均按實價核算所有現存貨物俱按八折六折不等期至兩星期售罄爲酬謝顧客二爲更新貨物如蒙賜顧請早是荷

克賊洋行主人謹啓 開股東交民巷東口路南六號

大拍賣

前清望族張公府及其戚族各前清遺老顯宦委託萬順興將其
各府連合拍賣所有家藏寶物歷代奇珍珠玉墨細毛皮貨紅木紫檀椅古玩陳設官密古磁地氈圍屏以及唐宋明清歷代文玩書帖字畫等項名目繁多不及備載望諸中外士女駕臨參觀方知言之不謬也 拍賣場設前內絨線胡同口蘇綠胡同花園大院二十二號一月十八日參觀十九日拍賣

萬順興拍賣行謹啟

成行

豆咖啡 每桶四角半
豆醬油 每瓶二角五分

北平恒順拍賣場謹啟

啓者本行經數家府第委託於本月十八號即禮拜一止至二十七號即禮拜日止每日下午二點一刻在門內外七號西牌三號內拍賣紅木紫檀各種名器古玩磁器漆器牙書手捲紅馬齒檯各種木雕漆器銅鐵花器及鴉片書畫牙雕漆木珠翠細品不計其數望各界士女至期駕臨是處拍賣珍

蔣公靜巷追悼會籌備處啓事
 國府軍事委員會甘肅省政府委員蔣公靜巷於十七年十一月十四日疾終鄧州軍次茲訂定二月三日在北平西城國會街觀音寺內開會追悼屆時務請各界同志光臨致祭爲荷
 賜唁請寄西四宮門口苦水井二十六號爲荷

翊教女子中學招生
 初中一二三高三班插班生西四三八簡章

開行
 西東單北大街路西一二七號
 電話局七〇〇號

永食豆
 豆精乳每三十瓶扣收八角五分
 豆精粉每二角五分
 豆酥餅每匣三十塊
 豆酥糖每盒
 宜外街

北平文大 本校由政府撥給德勝門大街兩都統署作為校舍規模宏大地址寬闊現設
有從事修理計畫擴充近畿訓政伊始需用政治訓練地方自治人才特設
殖專修科村治講習班均定一年畢業兼聘校董王鴻一先
入學資格另續招政治速成班一班以初中畢業或同等學力為
科一班仍以六個月畢業
本四專本二二三及預科插班生考期二月二十日報名章
前一日止凡經各機關函送者得免入學試驗報名處仍在草內大街原校章
本校附設政治速成班招生

福幸 大拍賣 下午二時起拍賣上賞貢品古磁古銅
字畫紅木傢俱珠翠首飾上等皮貨
小拍賣 黃罕珉先生回南賒
所有傢俱木器等物

國民政府軍政部軍需署軍用布呢廠修理清工廠機器招標廣告

本廠呈准軍政部軍需署修理清河工廠各項機器房屋採用投標辦法定於陽曆十八年二月六日下午二時在煤渣胡同三號本廠廠舖處當衆開拆標函以所定做法作依據而價格低廉者爲合格凡願投標修理此項工程各公司商號無論前此曾否前往估估均希自一月二十二日起至一月三十一日止來廠接取本處規定說明書及投標簡章前往清河實地估估所投標函應用火漆封固至遲須於開標二日前投入本處所設標櫃爲要

明揚德政

啓者前因國民革命軍陸軍四十二師一百二十五團長趙鳳山團附楊清德等因多起及官長兵士等紀嚴於地方秋毫無擾各村民趙鳳山團附楊清德等不或頭大總長陳國鈞及官長兵士等紀嚴於地方秋毫無擾

河北省訓政學院啓事

敝院現已遷至彰儀門大街舊商品陳列所內如有與敝院接

本報價目表			
本 市		外 埠	
每月八角	半年四元五角	每月一元	半年五元五角
全年八元五角		全年十元	
本 國		外 國	
每月二元	半年十一元八角	每月二元	半年十一元八角
全年二十三元		全年二十三元	
廣告刊例		普通	
每英	方寸	一日至三日一元五角	一日至七日二元五角
		一日至半月三元三角	一月至一月四
封函加倍論斷加二		以上普通地	
本報對於中國國民黨各級黨部本黨同志學校學生及備文化機關團體之定期報紙特定優待辦法定報者請逕與本社發行部接洽			

華北日報

PEI YIH PAO
PEIPING

第十二號

今日張三零分合銅元

社址北平王府井

編輯部 營業部 委員會 局東

電話 報編 務輯 委部 員部

同時開會
孫科孔祥熙易培基趙壽文各審查委員濟深三時。組織委員會委員長錫山在三集開辦事處。招集委員濟深王樹常陳調元蔣敬思委員長陳儀各審查委員。同時各種起草審查委員長何應欽在總部招集劉汝賢賀國光陳紹寬徐飛鵬周亞衡熊斌賈景德李鍾公各審查委員。均因大會將完結。特開會審查何應欽提交大會之案件。以求解決。

主玄武湖管理局茶會。並遊湖。五時後。至安樂酒店晚
報二十二日上午十一時二十分南京專電。中央宣傳部
時上海太晤士報。紐約講壇報。密勒週刊。字林報。文匯

組織兼社會管理由市政府監督。(六)房山縣民衆代表李文炎等四。縣指委查辦宗夏等。濫用職權。私擅逮捕。列李等爲逆黨。請撤委查辦。並開除黨籍。以維黨紀案。(七)房山縣民衆代表李同等人等。縣指委殷景純等。倒行逆施。民不堪命。縷陳逆犯黨義行爲六項。請將該指委等

不得於土地登記再行征費。以免政令歧出。決通令施行。(二)財政部每月撥班禪駐京辦事處經費五千元。(三)衛生部聘拉西曼等四人。

▲昨晨晉謁蔣主席。【本報二十二日下午九時南京專電】羅馬教皇代表剛毅

▲有線電競爭營業【上海二十二日國聞電】因建委會無線電競爭之結果。有綫電漸見振作與整頓。

日議會昨開幕

田中演說外交及施政方針

【東京二十一日電】日本議會於昨日下午二時開幕。田中首相在會中演說外交及施政方針。其要點如下：

田中首相演說外交及施政方針。其要點如下：(一)外交方針：日本之外交政策，在於維持世界之和平與穩定。日本將與各國建立友好關係，並致力於解決國際間之爭端。(二)施政方針：政府將致力於經濟之發展，並改善民生。政府將採取措施，以減輕農民之負擔，並提高工資水平。政府亦將致力於教育之改革，以提高國民之素質。

田中演說外交及施政方針

【東京二十一日電】田中首相演說外交及施政方針。其要點如下：(一)外交方針：日本將與各國建立友好關係，並致力於解決國際間之爭端。(二)施政方針：政府將致力於經濟之發展，並改善民生。政府將採取措施，以減輕農民之負擔，並提高工資水平。政府亦將致力於教育之改革，以提高國民之素質。

日本應速撤駐濟日軍

【東京二十一日電】日本應速撤駐濟日軍。此項建議係由某議員提出，並獲得多數議員之支持。該議員認為，日本在濟南駐軍過多，已引起國際社會之不滿。日本應採取果斷措施，以減少駐軍數量，並改善中日關係。

東北邊防司令

【東京二十一日電】東北邊防司令。此項任命係由日本政府作出，旨在加強東北地區之邊防建設。新任司令將負責統籌東北地區之軍事行動，並與地方當局合作，以維護邊境之安全。

英時疫亦盛行

【倫敦二十一日電】英時疫亦盛行。據報，英國近日出現多起時疫病例，且病情嚴重。衛生當局已採取緊急措施，以控制疫情之蔓延。同時，亦呼籲公眾注意個人衛生，並避免前往疫區。

阿前王復辟

【莫斯科二十一日電】阿前王復辟。阿爾巴尼亞前國王近日宣佈復辟，並要求恢復其在阿爾巴尼亞之統治地位。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於阿爾巴尼亞未來政治走向之討論。

德前皇壽誕

【柏林二十一日電】德前皇壽誕。德國前皇帝威廉二世近日慶祝壽辰。德國政府及民間均舉行了慶祝活動，以表達對前皇帝之敬意。此舉亦反映了德國社會對歷史之重視。

商務印書館

【上海二十一日電】商務印書館。該館近日出版多本新書，內容涵蓋文學、歷史、科學等領域。此舉旨在滿足讀者之需求，並推動中國出版事業之發展。

日皇還東京

【東京二十一日電】日皇還東京。日本天皇近日返回東京，並受到民眾之熱烈歡迎。此舉標誌著天皇在東京之訪問圓滿結束，並反映了民眾對天皇之愛戴。

英失業問題

【倫敦二十一日電】英失業問題。英國近日面臨嚴重之失業問題，失業率持續上升。政府已採取措施，以創造就業機會，並減輕失業對民眾之影響。同時，亦呼籲社會各界共同努力，以解決失業問題。

政治學會年會

【東京二十一日電】政治學會年會。日本政治學會近日舉行年會，討論當前政治形勢及未來發展方向。與會代表均認為，應加強政治合作，以促進國家之穩定與發展。

決從來一切懸案

【東京二十一日電】決從來一切懸案。日本政府近日宣佈，將致力於解決歷史上之懸案，以促進中日關係之改善。此舉體現了日本政府之誠意，並為兩國關係之發展奠定了基礎。

尾崎行雄詰問

【東京二十一日電】尾崎行雄詰問。尾崎行雄近日在議會中受到議員之詰問，就其外交政策及施政方針作出解釋。尾崎表示，政府將堅持既定方針，並致力於解決國際間之爭端。

日本應速撤駐濟日軍

【東京二十一日電】日本應速撤駐濟日軍。此項建議係由某議員提出，並獲得多數議員之支持。該議員認為，日本在濟南駐軍過多，已引起國際社會之不滿。日本應採取果斷措施，以減少駐軍數量，並改善中日關係。

東北邊防司令

【東京二十一日電】東北邊防司令。此項任命係由日本政府作出，旨在加強東北地區之邊防建設。新任司令將負責統籌東北地區之軍事行動，並與地方當局合作，以維護邊境之安全。

英時疫亦盛行

【倫敦二十一日電】英時疫亦盛行。據報，英國近日出現多起時疫病例，且病情嚴重。衛生當局已採取緊急措施，以控制疫情之蔓延。同時，亦呼籲公眾注意個人衛生，並避免前往疫區。

阿前王復辟

【莫斯科二十一日電】阿前王復辟。阿爾巴尼亞前國王近日宣佈復辟，並要求恢復其在阿爾巴尼亞之統治地位。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於阿爾巴尼亞未來政治走向之討論。

德前皇壽誕

【柏林二十一日電】德前皇壽誕。德國前皇帝威廉二世近日慶祝壽辰。德國政府及民間均舉行了慶祝活動，以表達對前皇帝之敬意。此舉亦反映了德國社會對歷史之重視。

商務印書館

【上海二十一日電】商務印書館。該館近日出版多本新書，內容涵蓋文學、歷史、科學等領域。此舉旨在滿足讀者之需求，並推動中國出版事業之發展。

日皇還東京

【東京二十一日電】日皇還東京。日本天皇近日返回東京，並受到民眾之熱烈歡迎。此舉標誌著天皇在東京之訪問圓滿結束，並反映了民眾對天皇之愛戴。

英失業問題

【倫敦二十一日電】英失業問題。英國近日面臨嚴重之失業問題，失業率持續上升。政府已採取措施，以創造就業機會，並減輕失業對民眾之影響。同時，亦呼籲社會各界共同努力，以解決失業問題。

政治學會年會

【東京二十一日電】政治學會年會。日本政治學會近日舉行年會，討論當前政治形勢及未來發展方向。與會代表均認為，應加強政治合作，以促進國家之穩定與發展。

白崇禧病

【南京二十一日電】白崇禧病。白崇禧近日因病住院，病情嚴重。政府已採取措施，以確保其得到及時治療。同時，亦呼籲民眾注意個人衛生，並避免前往醫院探訪。

平奉路整理費

【北京二十一日電】平奉路整理費。政府近日撥款，以用於平奉鐵路之整理工作。此舉旨在改善鐵路交通，並促進沿線地區之經濟發展。

界業航運

【上海二十一日電】界業航運。航運業近日面臨挑戰，多艘船隻因故停航。業內人士呼籲政府採取措施，以解決航運問題，並恢復正常航運秩序。

提高中國地位的基本工作

在積極建設獨立自強

梁啟超開弔

【北京二十一日電】梁啟超開弔。梁啟超先生近日在東京逝世，其家屬已於昨日在東京舉行開弔儀式。梁先生一生致力於中國之改革與發展，其逝世引起中國社會之深切哀悼。

西藏入英版圖

【倫敦二十一日電】西藏入英版圖。英國政府近日宣佈，將西藏地區納入其版圖。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於西藏未來地位之討論。

英國會將改選

【倫敦二十一日電】英國會將改選。英國政府近日宣佈，將於近期舉行國會大選。此舉旨在選出代表民眾利益之議員，並決定政府之未來走向。

非戰公約

【日內瓦二十一日電】非戰公約。國際社會近日就非戰公約之修訂進行討論。與會代表均認為，應加強國際法之權威，並致力於維護世界之和平與穩定。

商務印書館

【上海二十一日電】商務印書館。該館近日出版多本新書，內容涵蓋文學、歷史、科學等領域。此舉旨在滿足讀者之需求，並推動中國出版事業之發展。

日皇還東京

【東京二十一日電】日皇還東京。日本天皇近日返回東京，並受到民眾之熱烈歡迎。此舉標誌著天皇在東京之訪問圓滿結束，並反映了民眾對天皇之愛戴。

英失業問題

【倫敦二十一日電】英失業問題。英國近日面臨嚴重之失業問題，失業率持續上升。政府已採取措施，以創造就業機會，並減輕失業對民眾之影響。同時，亦呼籲社會各界共同努力，以解決失業問題。

政治學會年會

【東京二十一日電】政治學會年會。日本政治學會近日舉行年會，討論當前政治形勢及未來發展方向。與會代表均認為，應加強政治合作，以促進國家之穩定與發展。

白崇禧病

【南京二十一日電】白崇禧病。白崇禧近日因病住院，病情嚴重。政府已採取措施，以確保其得到及時治療。同時，亦呼籲民眾注意個人衛生，並避免前往醫院探訪。

平奉路整理費

【北京二十一日電】平奉路整理費。政府近日撥款，以用於平奉鐵路之整理工作。此舉旨在改善鐵路交通，並促進沿線地區之經濟發展。

界業航運

【上海二十一日電】界業航運。航運業近日面臨挑戰，多艘船隻因故停航。業內人士呼籲政府採取措施，以解決航運問題，並恢復正常航運秩序。

上編遺會議之呈文

【北京二十一日電】上編遺會議之呈文。政府近日向編遺會議提交呈文，就當前遺失文物之處理問題提出建議。此舉旨在加強對文物之保護，並促進文化事業之發展。

休息之德意

【柏林二十一日電】休息之德意。德國與意大利近日宣佈，將暫停軍事行動，以促進兩國關係之改善。此舉引起國際社會之廣泛關注，並引發了關於歐洲局勢之討論。

商務印書館

【上海二十一日電】商務印書館。該館近日出版多本新書，內容涵蓋文學、歷史、科學等領域。此舉旨在滿足讀者之需求，並推動中國出版事業之發展。

提高中國地位的基本工作

在積極建設獨立自強

首創之臺灣公司

助長罪惡，惟心所欲，無所
爲，爲天使所降服，佈景之宏偉
破影界新記錄。

影昇
飛 來 伯
入聯 美後 第一 次成 功大
義 勇 親 王

「觀大戰歐」
次二腿都愛勃爾吉

以藝術玄妙
為飾貴妃之
三點一刻
時 間
場 間

夜場	票價	日場	校場	四角
八點半		三角		

碧 徐 新 玉 堂

五本 此劇爲徐藝員細心研究有日始得金豹六本 此劇由前節玉堂春團圓之後起至二次大團圓止上中情節繁重唱做無一不佳加以言藝員躬朋飾劉秉義陳藝員喜星飾潘必正更爲本劇生色欲觀全豹諸君

雲春
義者不可不看擬定
本月二十七(即星
期日)夜戲演唱
七本曲諸君盡興平
八本院謹啓

影界新紀錄。

影昇
飛 來 伯
入聯 美後 第一 次成 功大
義 勇 親 王

「觀大戰歐」
次二腿都愛勃爾吉

以藝術玄妙
為飾貴妃之
三點一刻
時 間
場 間

夜場	票價	日場	校場	四角
八點半		三角		

碧 徐 新 玉 堂

五本 此劇爲徐藝員細心研究有日始得金豹六本 此劇由前節玉堂春團圓之後起至二次大團圓止上中情節繁重唱做無一不佳加以言藝員躬朋飾劉秉義陳藝員喜星飾潘必正更爲本劇生色欲觀全豹諸君

雲春
義者不可不看擬定
本月二十七(即星
期日)夜戲演唱
七本曲諸君盡興平
八本院謹啓

極提高國際地位

院

夜戲
芬菊
英翠金
本
劉唐下書 文遠遇艷
游語借茶 宋江留書
公明生疑 坐樓殺院
鳴冤公堂 活捉三郎
鴻鸞禧

六(夜戲)
雲
仁仲金
四本 三本 春

夜戲
雲
春
八本 七本 曲諸君盡興乎來
本院謹啓

不可不看觀多情多
義者不可不看擬定
本月二十七(即星
期日)夜戲演唱願

別項規定，若到會會員不足法定數時，得由出席會員三分之二以上之同意議定草案後，通知未到會會員，並於十日內召集第二次會員大會，若仍不足法定數，即以第二次到會會員三分之二以上

案。 第三十四章 會費 第三十四條，會費於入會時，依下列規定，先行繳納，嗣後由本會每年收取一次，（一）公司行號之經理人，或獨立經營商業之商店經理人，

務委員會應依會計年度，分別編製預算案及決算案，送交執行委員會審議，並由執行委員會簽完後，應附具意見書，將各該案提付會員大會會議決，第四十條，會員大會對於預算有修改或刪減之權，附則 第四十六條，第三章之修改，經大會決議，並呈報國民政府核准，始生效力，第四十七條，團委員人以上之簽字，方為有效。

用該店之毛巾線襪肥皂等，有一百餘打之多，誠以價廉物美也，而各家庭工藝之出品，送往該店陳列，請求接濟資本者，亦紛絡踵來，並聞該公司工廠將出品送往

北平天氣晴
 市別氣壓少低
 特別溫度少高
 用局風力最大
 風向東北

一月三十日

膠皮帶

北平東安門內三十
電話東局
四三〇七

上海

一號

GO

墜以致動搖不安胎前產後一切不
足之病均無不藥到病回身體衰弱
者宜常服之功能飲食日增身體強
壯益精補腎廣嗣延年安胎種子實
為張氏種子保腎補精陰陽百補
之良藥大瓶二元中瓶一元二小瓶

滬全市各區選舉昨辦完

「中央社說」近有無政府主義者聯盟編行之一東方一及無軌列車一刊物，內容主

，特令各省市府一致遵行。

反日
組織化裝宣傳隊
——宣傳劉其——

傳週，昨日黨政軍聯席會議，又開會籌備。反日會宣傳

各處宣傳，第二日在反日會
大禮堂開演講會，請在平名

從檢點過

▲校盟時首先把
▲黨員的意志三

▲俄

一天，在舊曆中我們稱一年除夕，那麼今天也可以算是

末，我們便該將過

天就是一年之初
們又要根據已往的

確

反省也是一。反省的功夫，
的理學家是很重視的，古來
爲修身之品的準則，如曾子
作之中，如果龍天天不斷的
現在我國人的棋術，和日本

前進步的，用一件不相宜的道理存心來欺弄我國，但是比較起來，前還有許多國文教師，尤其可笑，替學生改文下批語，總是隨意在文心雕龍或詩品裏面，抄些四六駢聯的白話，而可以敷衍塞責，一面又可自矜浩博。學生對於這些批語，大都是莫明其妙。（未完）

障
技
術

各黨部同志們：我們打算盡量搜集各地黨務工作進行的材料來作互雁相觀比較的客觀材料。請隨時將當地黨務奇技本欄。尤其是那每月中對黨務工作的簡明與條理的紀述。請盡量的寄來罷！

證券交易所，昨日公債交易情形，前場市況，九六現貨交易甚為清淡，成交三十四萬五千，價格趨勢，已稍回軟，仍不外因滯債價九六雖堅穩，而整理莫不下跌，且此間交易仍供過於求，故行市不得不稍回疲，開盤小由

▲春節庫券忽然暴漲
▲九六七長均稍回疲。
 六五，五六八，五六七，五六八，五六九，五五七，五六七〇，最高五五七元一角，收盤五五七元零五分。

▲天津九六稍跌
 天津二十二日專電，天津平洋行，昨日開盤之九六本

扣，輔幣分六四扣，
(二)華威，大洋券二七扣，
輔幣券二六扣，

▲天津洋厘續漲
每萬漲三兩七錢五
二十二日津電，天津洋厘又
漲，計開每洋一元合行化銀
六錢八分二厘七五，結果較
前日每萬漲三兩七錢五，

▲上海洋厘堅穩

▲上海二十二日電
上海電匯倫敦，每規元一兩，匯價二先令六便士又四分之三較前日無變動，上海電匯紐約，每規元百兩，匯價，美金六十六元又八分之二較前日無變動，上海電匯東京，以金百元，合規元七十三兩又八分之一較前日漲四分，

[illegible][illegible]

綠洋樓	三	四
(附註) 其餘綠秧星等牌	三八	四一
麵粉現無貨		
(二) 雜糧	每担	價目
花麥子	一	元八
紅麥子	一	元八
黃豆	一	元五
黑豆	一	元七
綠豆	一	元六
小米	一	元六
生米	一	元九
紅糧	一	元五

新鄉	八點三十分開
有莊	九點三十三分開
保定	十點三十九分開
平北	一點五十四分開
▲平奉路行車時間	六點三十五分到
一零五次車	星期三五
北平	上午十點開
天津總站下午	二點三十分到 二點三十六分到

間搗測原因，(二)新舊股東關係，(三)現在應付主旨，(四)奉行情形諮詢問題，當然其具體事實悉茲記如左，(甲)不開行中內容者，可置之不聞不問，休業最大原因不外資，則有事實可證，可證之不聞不問，休業最大原因不外資，本呆滯，現金缺乏之兩點，資本呆滯原因如左，(一)政府存放款本息共一千六百萬以上，自民國十一年起即本利不能收回。(二)工商各界放款本息共九百萬元左右，自民國十一年以後本息亦難收回，現金缺乏之原因如左，(一)自民國十一年以來至盈餘祇存帳面，現在收入其少，而股利如花紅及經費存款利息等概以現金支付，每年支出為數甚鉅，祇給存春之股東未付現金，於十六年度之決算，始議決撥充為五年度，祇給存春之股東未付現金，於十六年度之決算，始議決撥充為五年度，損失二百餘萬元，(三)民國十五年代政府墊付日金九六公債利息一百餘萬元，故在十五年已形周轉不靈，十六年秋，二期股款收齊，除償還舊欠外，所餘不過五十萬

勢，至收盤爲二十六元一角七分五厘可銷，
七年長期開一盤，成交五
十元，價爲七十五元六角，結
果較前暗盤，每萬跌十元，
春盤庫券亦開一盤，成交五
十元，價向平穩，開爲五十五
元八角，後場市況，成交四
十元交易，高懸平穩，成交四
十一萬五十二元，價格依然不振
，因滬電第二市各債價跌，
故此間亦落，開盤爲二十六
元零五分，旋又爲低價，
元零二分五厘，爲最低價，
因虧貨家略有補進，滬至

仍由二十六元一角
可銷，並無供應者，至
盤，結果較前日，計每萬亦
稍回跌十餘元，

滬債價俱落

（壹月二十二日上海專電）
九六公債（現貨）第一市
開盤二十六元四角，收盤
二十六元三角，
七年長期（一月期）第一
市開盤七十六元五角，收盤
七十六元五角，
七年長期（二月期）第一
市開盤七十六元八角五分，

日相若，

▲北平足金堅穩
昨日(二十二日)足金價格
平定，計每公 平一兩，合
現洋五十一元八角，結果比
較前日無更動，

▲天津金價呆定
二十二日津電，天津金價呆
定，計開每行化平一兩，合
行化銀三十五兩六錢，結果
較前日仍不變，

▲天津老頭票稍疲

倫敦匯票已漲，每磅匯價，一四四法郎，一〇〇鎊前跌二分之一，倫敦匯票普魯魯索爾，每磅匯價三四五法郎，九十有八分之七較前微漲四分之四，倫敦匯票東京，每元日金匯價，一先令十便士，又十六分之九較前無變動，

[illegible]

英國票每百【出】	十九元九角六分
英商票每百【進】	十九元一角四分
磅合洋	一十元八角八分
麥加利銀	二又八分之三
匯豐銀行股票	一四九又二分之一
英德洋欸債票	每百磅合七十九元十六分
英德續	每百磅合七十九元十六分
英德欸債票	每百磅合七十九元十六分
克利司浦借欸債票	每百磅合七十九元十六分
大借欸英發債券	每百磅合七十九元十六分

<p>▲漢平路行車時間</p> <p>特別快第一次 星期六 北平開</p>		<p>前門</p> <p>下午六點開</p>		<p>保定</p> <p>下午十點〇五分到</p>		<p>石家莊</p> <p>上午十點廿五分到</p>		<p>鄭州</p> <p>上午二點五十六分到</p>		<p>漢口</p> <p>下午五點十五分到</p>		<p>漢口</p> <p>下午五點三十分到</p>		<p>漢口</p> <p>下午二點二十分到</p>		<p>特別快車第二次 星期二 漢口開</p>		<p>大門</p> <p>下午六點開</p>	
---	--	------------------------	--	---------------------------	--	----------------------------	--	----------------------------	--	---------------------------	--	---------------------------	--	---------------------------	--	----------------------------	--	------------------------	--

唐山	上	下午	五點五十分開
灤縣	下	下午	七點○六分開
灤縣	上	下午	九點四十七分發
唐山	下	上午	十點○五分到
灤縣	上	上午	十點三十分到
灤縣	下	上午	十一點三十分到
唐山	上	下午	二點三十二分到
灤縣	下	下午	二點四十六分到
灤縣	上	下午	五點四十分到
唐山	下	下午	七點○四分到
灤縣	上	下午	七點十四分到
唐山	下	下午	七點十四分到

元股先歸權歸主不支也。(二)第二股應收利息，章利和先生聲明，鄙人被推爲繼任者，于十六年十月十九日到期行，考本行創立於民國十七年，原定資本日金一萬元爲國幣半數，即每股收日金五十元，十六年春開改定資本爲國幣日金五百萬元，華股以國幣爲之，十六年秋收第二股分派時，每股應收二十五元，本應由舊股東認繳但多將股份出讓，由新加入之二十五人承受，即將舊每股三股折爲兩股，仍分每股七十五元之數。取讓之一數由新加入者，實繳七十五元，漢卿(張學良)亦承受新股之一人，上年本行之當事人，以二期股收舊股東未能認繳，故不允人承受而發生問題，則華人所受損失甚巨，且影響總匯決非淺鮮，故請求漢卿加入人，漢卿爲顧全社會金體起見，當即毅然加入，去年北平銀行有發生危迫情形者，政府當局，曾以受救款救濟，亦同此意也。(丙)本行於去歲一年之中，因受政局影響，經三治風潮，鄙人應付無力致有今日之結果，原因必正本清源，庶其有濟，其誠，本行在全體社會影響，關係非淺，鄙人應付無力致有今日之結果，原因必正本清源，庶其有濟，其誠，本行在全體社會影響，關係非淺，

價，嗣又續收，至收盤後仍爲二十六元一角五分可仍，結果比前日收盤計每萬跌十七元五角，

春節庫券交易興旺，成交達三萬五千，價格猛漲，因西歷舊曆某兩銀行收十六，故民間暴漲，其前日收十六，後即逐步上漲，漲出五元之關至五十七元一角最高價，收盤爲五十七元一角，結果較前收盤，計每萬市漲一百二十五元。茲將行市列下：

前場九六公債（現貨）開盤最低二十六元一角，結報

整理六厘（一月期）第二市開盤八十一元八角，收盤八十一元三角，

整理八厘（一月期）第一市開盤八十一元九角五分，收盤八十一元九角，

九六公債（現貨）第二市開盤二十五元九角，收盤二十六元，

七年長期（一月期）第二市開盤七十六元六角，收盤七十六元七角，

七年長期（二月期）第二市開盤七十六元九角，收盤七十七元，

整理六厘（一月期）第二市開盤八十一元八角，收盤八十一元三角，

整理八厘（一月期）第一市開盤八十一元九角五分，收盤八十一元九角，

九六公債（現貨）第二市開盤二十五元九角，收盤二十六元，

七年長期（一月期）第二市開盤七十六元六角，收盤七十六元七角，

七年長期（二月期）第二市開盤七十六元九角，收盤七十七元，

▲平市奉票堅漲
昨日(二十二日)平市奉票
昨稍堅，計最後開每奉大洋五
券百元，合現洋四元二角五分
分，結果較前日每百元漲二
分五。

▲滬中交漢票回漲
上海二十二日專電，本日中
交漢票行市，稍見回漲，每
交漢票行市，稍見回漲，每

情	歷年關市通，銷路已 趨盛旺，各號爭先採 買，連日價格上揚，茲將昨 日市價列左：桃，每石二十 二元五角，核桃，每石二十 四元，西山核桃仁，每石八 十四元二角，汾州核桃仁 每石四十五元，苦杏仁每 石二十五元，甜杏仁每石八 十五元，大黑瓜子每石七 十四元，小黑瓜子每石七 十二元，白瓜子每石二十八 元，白瓜子每石二十六元，大花生 每石十九元，花生仁每石十二 元，花生每石十三元，西 山柿每石十三元，曹州
---	---

[illegible][illegible]

大門口	鄭州	石莊	保定	前門	前門	保定	石莊	鄭州
下午五點三十五分到	下午三點十七分到 開	下午九點開	下午二點五十七分到 開	早九點開	下午一點五十分到 次	上午九點四十六分到 開	上午五點四十五分到 開	下午二點四十八分到 開

二十次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十一次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十一次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十二次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十二次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十三次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十三次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十四次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十四次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十五次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十五次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十六次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十六次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十七次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十七次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十八次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十八次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
二十九次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
二十九次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開
三十次上行客貨車	每日 山海關開	下午三點五十分開
三十次下行客貨車	每日 唐山開	上午六點五十分開

本行努力奮鬥，使社會不致受何損失。至銀行本身所關尚小也。爲本行休業前中國同業之經濟生活，後，中國同業及各界之聲援，殊足感佩，此後狀況，仍非預各方援助，無以渡此難關，鄙人所抱目的，不欲使社會受損害，故本行欲設法救人，求得危險於本身，尙可，又清華學校（按：本行於前部設十戰，故南部及其原司，又清華學校，營業住地，勢所難免，但總管理處不直接接營業關係如何，難於至答，且其關係，亦非鄙人到後始行發生也）（戊）至本行去年八月方開始營業，未及五個月，頗有成績可觀，但以平津週各方危急之時，調用奉幣，以圖救濟，故亦受牽連耳，總之鄙人任事之經年，調用奉幣之險，屢次，受苦甚重，未得去，而培養原氣，開源節流之各種計畫，關於時勢難見實行，且金融機關，性質實多複雜，鄙人賦性公私不素非所宜，惟任事以來，未敢濫費一錢，謹領自守公私不素，帳冊俱明，真相可證，諸公於行事無弊，堪見信於人，而徵敬者也，云云。

[illegible]

。合現洋三十元，結果較前日同漲有三十元，

英美銀價

倫敦，一月二十一日電，大條銀近期趨期較前日均無變動，

近期，二十六又十六分之三便士，

遠期，二十六又六分之五便士，

約合，一月二十一日電，銀價合美金五角六分又八分之七較前日無變動，

平市國外匯兌

昨日（二十二日）外

北平匯往各埠匯水行市如下	上海每百元	南京下關蘇州每百元	鎮江揚州清江浦每百元	無錫徐州	蘇州	蕪湖安慶每百元
	耗五角	耗一七	耗一元	耗一元	耗一元	耗一元

國內匯兌

飯館市十六元結果比前上月
 微賤市價，桃樹仁杏仁每石均
 跌漲一二元之譜，花生每石
 亦漲有五角至一元之間，惟
 黑白瓜子仍舊如一，並無漲
 落，柿餅每石略漲一元，

▲漢口	洋元電匯	七錢三三
	每中電匯	七錢三三
	兩合洋匯	九七六
▲上海	洋元合規元	七錢一九
	北京銀元	每元合七錢二
	上海之疊洋	每元合七錢一
		分八厘五毫
		分五厘

債 券 行 市

▲公債	金融公債	一百元〇一
	整理六厘	八十一元五

五又二分之一	龍骨	每百磅合三十三
二又二分之一	馬可尼借款債券	每百磅合二十七至三十
上海公債	每百元合八十九	
馬克	每磅合二十馬克	

各行市價	
(一)米	每包價目
高西貢米	一元五
高西貢米	四二
高西貢米	四三
高西貢米	四四
高西貢米	四七
高西貢米	四八
高西貢米	四九
高西貢米	五〇
高西貢米	五一
高西貢米	五二
高西貢米	五三
高西貢米	五四
高西貢米	五五
高西貢米	五六
高西貢米	五七
高西貢米	五八
高西貢米	五九
高西貢米	六〇
高西貢米	六一
高西貢米	六二
高西貢米	六三
高西貢米	六四
高西貢米	六五
高西貢米	六六
高西貢米	六七
高西貢米	六八
高西貢米	六九
高西貢米	七〇
高西貢米	七一
高西貢米	七二
高西貢米	七三
高西貢米	七四
高西貢米	七五
高西貢米	七六
高西貢米	七七
高西貢米	七八
高西貢米	七九
高西貢米	八〇
高西貢米	八一
高西貢米	八二
高西貢米	八三
高西貢米	八四
高西貢米	八五
高西貢米	八六
高西貢米	八七
高西貢米	八八
高西貢米	八九
高西貢米	九〇
高西貢米	九一
高西貢米	九二
高西貢米	九三
高西貢米	九四
高西貢米	九五
高西貢米	九六
高西貢米	九七
高西貢米	九八
高西貢米	九九
高西貢米	一〇〇

第六次	大門	鄭州	石莊	永定	前門	△平浦聯運特別快車行車時刻表	第九次快車	北平
上午十一點二十分開	上午十一點三十分開	下午十二點十五分開	上午七點零五分開	下午十二點零二分開	下午五點五十五分開	星期一五 北平開	七點開	北平
							十二點一分到	永定
							十二點十六分開	

輪船出口日期	縣	下午八點三十分開
	常治	下午九點五十分到
	唐山	下午十一點〇五分到
由天津開往	開往威煙市	
天	月廿四日	太古
生	月廿二日	怡和
康	月二十四日	招商
生	月二十九日	太古
生	月廿四日	怡和
開往香港廣東	口哩	怡和
開往大連	日廿七日	

第三條 發行人如以非同月發行之國幣代用券繳還時，當先向兌換局兌換之，凡持券人無應繳還之券額者，得向兌換局請求兌換，倘未滿期之國幣代用券者，按繳還日手中無用月發行之券，則竟收繳還甚感困難，又持券人收受有滿期之券者，無人收受

擬提議國幣代用券暫行條例

(續) (劉挹執)

行局中，如遇滿期，或未滿期者，一方告罄時，儘可向發行局通挪以資應付，蓋發行局持繳還數額既相符，即與滿期券人與兌滿期券人數亦相等，且損失之券即歸發行局所得，則此時竟收滿期券者，惟餘發行局之成身即免之，不得亦已不問題矣。

第五條 凡以滿期繳還者，照侵蝕國幣，或抗納租稅罪，嚴治。

按人民向發行局請領發行國幣代用券即不當向政府借用國幣且凡有應納之發行稅，未經責繳，故意抗繳還者得依此二律治罪。

第六條 發行人期滿不繳還，或繳還不足額時，保證委員會得開具姓名住址並額移交法庭立時追繳，如發行人已宣告破產者，無從索償時，七厘者，

泡合七十二元）價格現疲，票穩，結果較前日，不銅元，每元多合一較，銅元，現銅元，茲將市列下，

（一）現銅元，開盤四十吊零二，收盤四十吊零二，

（二）銅元票，開盤三十九吊六，收盤三十九吊八，

匯業鈔票大漲

▲華盛微疲

昨日（二十二日）匯業鈔票大漲，華盛微疲，結果較前日，計匯業大券每百元漲一元，輪船券每百元

計已縮四厘，英申零六二五，美跌三厘七，茲不變，茲將行市，照列如下：

▲華幣（日金）每一元，合日匯（日金）每一元，合（華幣）一元零零二厘，合英匯（華幣）每一元，合先令十便士五，

▲美匯（美金）每一元，合華幣二二角，

▲法匯（華幣）每一元，合（佛郎）十一個五五，

▲津申電匯愈俏

每萬續漲十兩

二十二日電匯，津申電匯益

與江浦浦銀	耗一元
與舊嘉百	耗一元
濟南青島銀	每百元耗一元
漢口每百元	交匯鈔耗一元五
重慶成都每	耗四元
鄭州蘭州開	封每百元耗四元
香港每百元	耗一元五
市折元港鈔	耗二元
廣州汕頭每	百元耗二元
福州廈門	耗二元
奉天每百元	營口每百元
營口每百元	耗一元五
大連每百元	按耗二元
市折交正金	鈔耗二元
哈爾濱每百	元一百三十六元
折交哈爾濱	銀一百三十六元
黑河可黑	銀一百三十六元

中國銀行股票	四十八元五
交通銀行股票	三十八元
流通券每百元	七十五元
兌換券每百元	八十九元一角五
兌換券每百元	七十三元
兌換券每百元	四元
津海二五	七十八元二

[illegible]

莊家	一四點五十分開
新鄉	五點二十分開
鄭州	八點〇九分至二分
蘭封	八點三十九分至四分
徐州	十點三十四分至五分
浦口	七點十五分至四分
浦口	一點四十分開
第十次快車	七點九分到
浦口開	星期一 一四
浦口開	五點三十一分開
浦口開	六點四十一分開

開往門司神戶	由大連往上海	開往大連上海	開往大連青島上海	開往天津	開往津浦	開往瀋陽	開往大連
二月十一日 一月廿七日 一月十三日	二月十日 二月十四日 二月廿四日	二月一日 二月二十三日 二月二十八日	二月一日 二月二十三日 二月二十八日	二月一日 二月二十六日 二月二十八日	二月一日 二月二十六日 二月二十八日	二月一日 二月二十四日 二月二十八日	二月一日 二月十四日 二月廿四日
大連	大連	大連	大連	大連	大連	大連	大連

箭在弦上萬矢待發
最爾朱毛不難枚平

第一路指揮。袁文才駐紮七溪嶺。担任第二路指揮。王佐駐紮井岡山。担任第三路指揮。毛澤東由黃岡撤至五井。担任井岡山之防衛工作。(彭德懷駐紮古城。担任第四路指揮。彭德懷第二十八團分佈寧岡。對我軍大龍茅坪。第一團分佈古城。對我軍蓮花之線警戒。第二團分佈大龍茅坪。

入夏則病。○**十六日**京訊○寄垣人烟稠密。水源枯涸。○
 來夏之疫。○先後頗多。○時疫愈烈。○
 迫不得已。○集股民十餘萬。○以鄉里關鄰籌
 乃有聯合華僑之舉。○當此時華僑商民
 適在南京。○並為之患。○因難維持。○
 繼以原狀退還。○股東人口倍增。○自來
 議。○現在尤低。○各埠。○近聞。○梁君自
 之設。○現擬速計。○大抵各僑。○投梁君
 並將各現擬速計。○大抵各僑。○投梁君
 使從事籌辦云。○

▲先提五萬元爲疏濬專款
▲一面清理原有疏河經費
▲一面勸募草擬具豐計劃

其村年終歲。從前附會。由龍口河。出
 中劣紳逼近。盜劫破河。可獲一。出
 生荒。盜劫破河。可獲一。出
 其未。盜劫破河。可獲一。出
 弟家。盜劫破河。可獲一。出

社會局長趙正平計劃書

北平特別市社會局
市長趙正平。擬北
平市之救貧計劃草
案。洋洋數千言。
茲錄其甚善團體某
君之言曰。北平貧
民。年年言救濟。此
而年年增加。此事
之過。然此固治之過。時局
實也。因此政治之於救
濟。亦一重要原因。蓋以
前各慈善團體。所謂救濟方
法。大都傾注於施衣施米粥
廠。厥後。其結果適長惰之
性。殆無異止渴而飲鹽。惟
國是革新。一切設施。應迫
求實質。力圖改善。正平君
於職責。日受各方熱心士君
之敦促。忘其職體。草此計
畫。將以政府各慈善家之共
並。並請政府以及民衆團體

擬定四項進行步驟
▲能言
▲實事

致努力。庶幾救貧問題。解決之日。即新北平改造完成時也。

大規模之
收容訓練
第一步

▲救貧與救災有別。救災要務。在使人於不能生活時。援助其生活。救貧之要務。在不獨使人能得目前之生活。尤在使人能得獨力謀生之職業。故凡祇助目前之生活。而不能助獨立之職業。如施衣施米粥廠暖廠。於救貧之於救災則非。但於救貧。則其結果則非。以解貧。或適足以增貧。凡留意之救貧方法。如粥廠。應酌量之。各慈善團體。而代之。廠制應絕對革除。而代之。爲人謀開拓職業之機會。

變更縣政府組織

年太原通判。政使兼管。晉園治晉十七
威權。未久。移山。西村政始於此。
長國。八。彼時閭閻。衆雲玉
點。上行政。適爲其甚。縣之焦
均。以全力出。爲。當時全省
縣。視力政。爲。下鄉一任
縣。法於。每。三。次
著。政。而。施。行。之
妙。爲。政。民。開。之。極。便。當。蓋
之。權。而。政。民。開。之。極。便。當。蓋
自。公。發。表。以。日。算。一。行。功。政
內。即。可。達。於。省。民。其。一

省政府主席商啟予氏。鑒於

但有一致之說。或一家凍餒之虞。且必致流為懶惰之乞丐。與匪人盜賊。於人民財產地方治安。均有莫大之患害。惟北平市內。此類壯丁。每多游惰性成。救濟之法。宜收集於一定之所。施以嚴格之軍工兩種訓練。及普通工字訓。以革除原有惰習。而為移過務業或調往他處作工之準備。則遊惰之人民。盡可馴適與工之良道。遊惰之北平社會。亦可加入新分子。而見改造社甘之實效。此項壯丁。假定每人數。以費用十人計。每人每月食費。以六元計。月需三萬元。

物。刺繡。縫紉。等類。並於習工之外。補綴國民必需之普通教育。學習年期。仿如一般。學習之時。宜取舊式之數算。為之儲金。以備學成以後。或介紹各處。充當小工。或介紹各處。充當小商店小工廠。以自求生活計。此類幼年男女。北平年內。為數極多。今假定十人。每人入內之廠。分發十所。每人至少以月需六元計。每廠以少三千元計。總計五十人。需經費洋三萬元。

▲**無告兒童** 兒童為未之國民。國家應用強迫之普及教育。然無告之兒。

處應社會之要求曾將村政歷年各項卷牘蒐集編纂

元原長政處
二橋樞副集
角樞樞副集
寄街府知一
費晉書民之
二新界須計
角諸家求會
可社家將
也閱庭令
此愛須政
啟問知歷
諸者公
君卷函
若影辦
請夥法
閱都部
茲爲表
表爲六
購便式
閱利冊
出議
見以纂
每部錄
將收講
寄承西

天津日租界旭大街馬路



婦。玉立貝齒燦然。牙膏中惟一可歡迎者。口
 培。被口牙膏。

售經有俱店貨洋房藥各

都是女技師

星期四優待學
界理髮只收大洋一角
地址東單西觀音寺三十五號



華北日報副刊

中華民國十八年一月三十日

星期三

第十七號

目 錄	
爲詩人的英雄(續)	眉 君 譯
一盆花	馮 至
生的時光(續)	劉 紹 蒼 譯
我如那舊的絲琴	郭 文 熙
死傷的想到	依 克

爲詩人的英雄(續)

眉君譯

在對於這「喜劇」的其地南部頗爲偏取着「地獄篇」上，我跟很多的近代批評家都不一致。像這樣的偏好，我想，屬於我們的，尤其是前者，人差不多都應該說，甚至於比起地獄篇是更爲傑出。所謂地獄，所謂「淨罪山」的這真是一種崇高的東西；在那時代的最崇高的象徵，假使罪惡是這樣地鐵案如山，地獄又是而且必須是這樣地嚴厲，莊嚴，然而人在悔罪裡却也就淨了罪；悔罪是堂堂的基督教的信仰。但丁把這經緯地這多麼優美！那海洋的波濤的顫動，在這清晨的最初的純潔的光下，遠遠地在這飄蕩着兩位身上破着破，就像是一種轉變的情調的標記一般。「希望」現在已經破曉了；永不消滅的希望呢，假使依然沉重的悲哀相伴隨。這魔鬼和墮落者的陰慘慘的居處就在下面；一種悔罪的淒婉的聲息更高地更上地上升，一直昇到「慈悲的寶座」那里。「替我禱告吧」，那「苦難」的居民都這樣地對他說道：「對我的吉阿凡納說，去替我禱告吧」，我的女兒吉阿凡納，「我想她的媽不再愛我了」！他們都痛苦呻吟地沿着那曲折的懸崖攀援而上，「曲曲下下來就好像一種建築物的壁角」，他們中間有的，「因爲驕傲的罪過」這樣地壓作了一團，然而不論怎樣，到了年限，到了時代和世紀，他們一定會得到了頂上，這就是天堂的門，而且藉着「慈悲」也就一定會得到了頂上。這也就是全體的歡悅呢，當一個已經勝利了的時候；當一個靈魂已經完成了悔罪並且得以

華北日報副刊

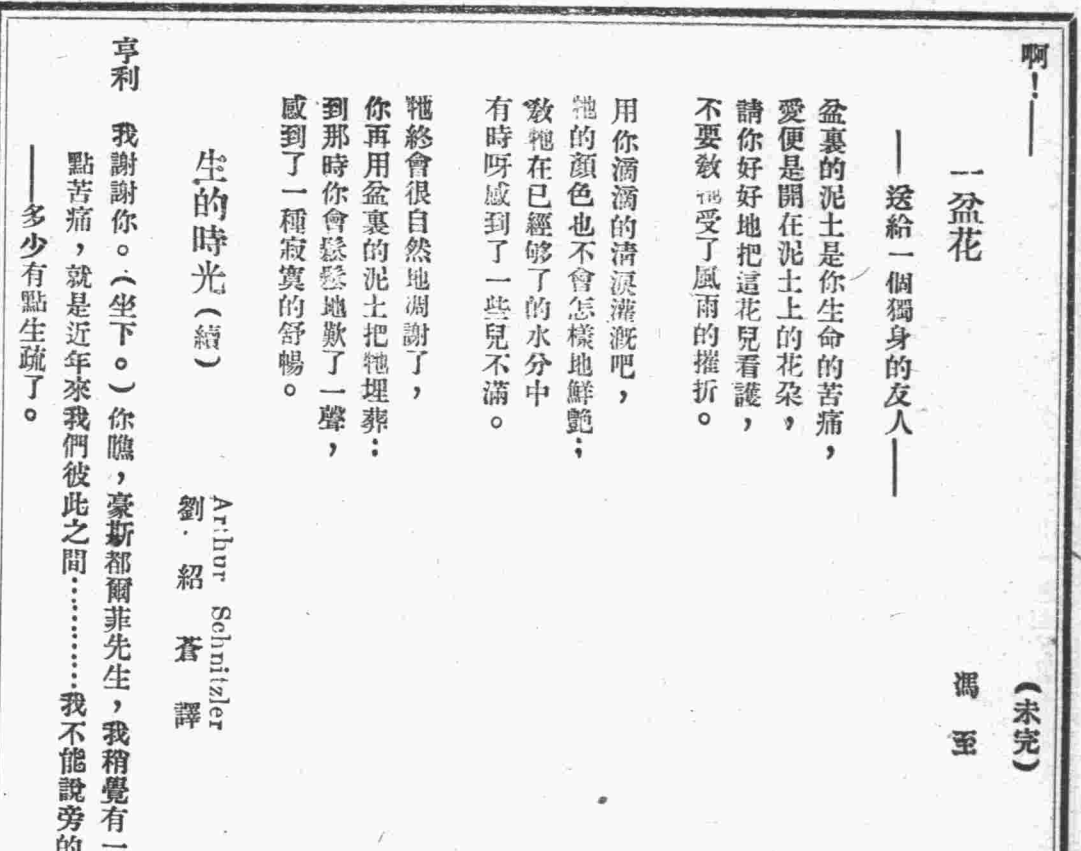
把這罪惡和災難都棄身後時，看哪，全山都因歡悅而震動，一種讚美的聖詩高唱入雲呢！我把這一切動作一種真正的崇高的思想的一種崇高的化身。

但是這三部分的確都交互地互相支持，互相都緊要。天堂篇，在我看是一種神聖的音樂呢，這簡直是地獄篇的補救的方面；沒有地獄篇，天堂篇就不真實了。這三部分合起來才構成這真實的看不見的世界，就像在中世紀的基督教裡所想像的一樣，對於一切人都是有一種在地的本質裡永遠地真實，永遠地能以記憶的東西。這在人的靈魂裡沒有像在地獄的這種裡邊，以這樣的誠實的深度，被描寫過的；一個被「派遣」來歌頌，來保持地永遠地能以記憶的人啊。顯然，而且就在第二節或是第三節，我們就已經置身在「精神的世界」裡邊了；而且在那里逗留，就像在能以覺察，確實無疑的東西裡邊一樣。在但丁，他們「真是」這樣的呢；這現實的世界，就照「精神」的說法，以及這許多事實，却只是到一種無限地更高的實在界去的門路。實在說，這一個就像是一個「精神」，但却是人。就這真實的但丁說，這都是「一個活現的事實」，他相信，看見，就因爲這關係成爲「詩人」呢。忠實，我再说一遍，是保留的特徵，當往今來都一樣。

但丁的地獄，煉獄，天堂，同時也是一種象徵，一種對於這個宇宙的他的信仰的象徵的表現；在一個將來的時代，某位批評家，就像往日斯干的那維亞的那個那樣，他已經完全停止像但丁作過的那樣來思想了，恐怕也會覺得這全都是「一種『謠言』」，或者是一種無聊的謠言呢！這是關於基督教的靈魂的，一種崇高的，或是最

一

崇高的化身。這，就像在偉大的宇宙的建築上的一樣，表現出這位基督教的但丁，怎樣地感覺到「善」和「惡」是宇宙萬象的兩極端的元素，一切就都在那上面轉動；這兩者的差異並不在於這一種比那一種的「更可取」，而在於絕對的和無窮的「和」與「對」的對立。這就像光明和黑暗一般地絕對而且高尚，那一個對就就像人坑和地獄的深淵一樣可怕，黑暗！永遠的黑暗！然而却加上悔罪，加上永遠的憐憫，——所有的基督教義，就但丁和中古時代所有的那樣，都被象徵在這里了。象徵的，不錯，然而，就像我往日所說的那樣，還加上多麼完全真實的目的啊！怎樣地不自覺的關於基督教的象徵啊！地獄，煉獄，天堂；這些東西並不是當作象徵才形成的；在我們近代的歐洲人的心裡，那有甚麼把這些完全當作象徵的思想呢！這些不都是確實無疑的莊嚴的事實麼？人的整個的心情不都把握們當作實際上地真實的，全自然界處處都在確證着他們麼？在這些東西裡邊這就常常是這樣的。世人並不相信一種謠言。這未來的批評家，不論他的思想新到甚麼程度，他但丁的這部書要認爲全部都是一種謠言啊，就陷在了一種痛心的錯誤裡邊了！——異教精神，我們認爲是人類對於宇宙的真實的長期的情感的一種誠實的表現了；曾經誠實，真實過，不錯，而且就在我們就是到現在也並不是就沒有價值。但是在這里却要注意到異教和基督教的差異處啊；一個很大的差異呢。異教主要是象徵「宇宙的運行」；在世界上的東西和人類命運的運轉，結合，與否；基督教却象徵着人性上的義務律，人類的道德律。一個是感覺上的天性方面的；人類的「最初的」思想的一種粗淺的無助的吐露呢，——那主要的被承認的德性，勇敢，對恐懼的優勢都是。那一個却不是感覺方面的事情，而是道德方面的了。就單就這種關係說吧，在這上是一種甚麼樣的進步



華北日報副刊

目 錄	
爲詩人的英雄(續)	眉 君 譯
一盆花	馮 至
生的時光(續)	劉 紹 蒼 譯
我如那舊的絲琴	郭 文 熙
死傷的想到	依 克

一盆花

馮至

——送給一個獨身的友人——
盆裏的泥土是你生命的苦痛，
愛便是開在泥土上的花朵，
請你好好地培植這兒看護，
不要教他受了風雨的摧折。
用你滴滴的清淚灌溉吧，
他的顏色也不會怎樣地鮮艷；
教他在已經乾了的水分中
有時呀感到了一些兒不滿。
他總會很自然地凋謝了，
你再教盆裏的泥土把埋葬：
到那時你會發覺地歡了一聲，
感到了一種寂寞的舒暢。

生的時光(續)

Arthur Schnitzler
劉紹蒼譯

亨利 我謝謝你。(坐下。)你瞧，豪斯都爾非先生，我稍覺有一點苦痛，就是近年來我們彼此之間……我不能說旁的，多少有點生疏了。

華北日報副刊

書的時候，自發光的眼內看出的。(停有些時。)我已辭却那房子了，
豪斯都爾非 辭却了？那房子你自己住太大了。
亨利 除去太大，我不能在那裏內寫一行詩。我覺得夜夜自隔壁內聽到悲嘆的聲響，使我心如刀切，刺穿去我底能力和慾望，甚至到判決我底生活。呵，天呀！(停止。)你知道豪斯都爾非 什麼話呢？
亨利 她不能再活三年。
豪斯都爾非 (幾乎發怒。)向能再活三年？向能？(強自抑制。)向能再活三年？
亨利 是的。不幸的時間先來了。她不能離開房間，她不能再在禮拜之內有兩小時——在這個花園之內，這是她所喜歡的地方。(向空位的安樂椅望。)豪斯都爾非 我時常決定出去旅行，你不相信麼？
亨利 (羞愧。)我底親愛的豪斯都爾非先生，我全在說我自己，我尚年青，或者還有一個未來在我前面。你底損失是怎樣的大！
豪斯都爾非 太多，太多。
亨利 我知道對於我母親是很好；我早已知道，在好幾年以前。

豪斯都爾非 好幾年以前？
亨利 當我父親把我們拋棄的時候，我已經不是很小的小孩子了。豪斯都爾非 是的，是的。
亨利 我仍然記得我母親告訴我父親走了那日子。自他一去不歸，我有這種可能，倘在我能力之內……

三

豪斯都爾非 生疏——什麼？
亨利 是的。我觀察的很清楚，你不像我還是個小孩子在這片草地上玩耍時候那樣喜歡我了。
豪斯都爾非 天呵，我底可愛的亨利，那已是很久的事情了。結局你是這樣的人物，人當獨自有所樹立——呵，我祇於這樣想……這是自然的，你當走你自己的路。一個青年的人！在我身旁不會有樂趣的。你有你底朋友。我一生對於你從未有過遺憾——有遺憾？
亨利 但是！我願向你說，我現在經此次不幸的旅行——或者說是避難，深深感到我對於別人沒有像對於你所熱戀的那麼熱烈。你是明白的。該怎樣我向你致謝！你是怎樣的對待我底可憐的母親！你是怎樣的使她晚年生活舒適！
豪斯都爾非 (防止。)是的，是的……談旁的罷。你往明申去，你看見畫了，你得到安慰了。
亨利 我在那靜靜的大廳裏停留了很久。我走到街上，一切都過去。完全是晚間，這個無窮寂靜的晚間。我試行工作，思想——不可能！好像一切於我都減絕了。(停止。站起。)向能再活多久！
豪斯都爾非 那真是不幸，若是一個人習於一種職業……
亨利 習於？我好久沒工作了。這真是苦痛。二三年前我什麼都沒完成。你知道……
豪斯都爾非 我知道——實在的。
亨利 但這是絕對的不可能。看見親愛的人，母親受着苦痛，而且還知道已與死相鄰，——我已感覺到——呵，這是最可怕的事情。這種感覺，在夜間當我坐在她底牀邊爲她讀

四

歸，我有時想像他定是死了，在夜裏當自很辛酸地哭泣。但不久我在街上碰見他和另一個女人同行，就因她，他將我母親棄了。我隱在門下，不使他看見，好像我雖是個小孩子在他面前也感到羞恥似的。呵，我早得以了解我底母親是完全自由了，像一個寡婦那樣自由了。
豪斯都爾非 你似乎也很愛我們。
亨利 (微感不快。)請你見諒，我或者說的太不相當了。(又溫和了。)爲什麼我們不能在這一個瞬間將很簡單很自然的事情，很簡單很自然地講出？我希望握你底手，好像一個兒子握着他的父親底手一樣，我知道我底母親很愛你。(天色已黑。在欄杆那邊的街上燈都亮了。)
豪斯都爾非 愛——有點過火了。當年青的時候，愛是很容易的。亨利，我們是朋友，故人和朋友。你明白麼？或者這句話對於青年人底耳朵不會發生反響麼？但你怎麼會了解，你們青年人，在你們底面前有個將來，世界爲你們開放，——你就是帶着這個希望的人。這是不必驚異的。
亨利 豪斯都爾非先生，你錯了：我很了解這種事情。倘我能够把我底可憐的母親帶回到……我們身旁——呵，天呀！倘我再有一次，僅一晚間我見見，坐在此地，我情願犧牲一切！(嚴厲的。)什麼？
豪斯都爾非 什麼？
亨利 (遲疑。)我祇底完全的將來，我所希望的一切，我所能完成的一切，都祇爲之犧牲。
豪斯都爾非 亨利，不要發怒，你自己也能相信呢。
亨利 倘我有這種可能，倘在我能力之內……

